

# 上海外国语大学图书馆

## 通 讯

上海外国语大学图书馆编

2011 年第 1 期

总第 3 期

2011 年 10 月

### 目 录

<b>特稿</b> .....	2
调整机构设置, 优化资源配置 .....	2
<b>文献建设</b> .....	3
2011 年“新生书架”书单揭幕 .....	3
图书馆利用暑假进行全面馆藏清点 .....	4
我馆在外语院校图书馆联盟的电子资源建设中发挥积极作用 .....	5
文献资源建设工作开始建章立制 .....	5
港台版藏书日渐丰富 .....	5
<b>工作动态</b> .....	6
图书馆新一轮聘任工作顺利完成(图) .....	6
图书馆部署新学期工作 .....	6
图书馆深化面向全体馆员的技能考核 .....	7
图书馆主页改版 .....	8
图书馆增设休闲座椅、伞架, 打造温馨读书环境 .....	9
图书馆推出专业馆员在线咨询咨询服务 .....	9
SSL VPN 正式开通使用 .....	9
图书馆组织离退休老同志游古镇召稼楼活动 .....	10
脚踏实地 做好治安防范消防工作 .....	10
<b>科研成果</b> .....	12
科研项目申报实现新突破 .....	12
我馆 CALIS 项目稳步推进 .....	12
<b>对外交流</b> .....	13
我校特聘教授穆哈吉教授向图书馆赠书 .....	13
哈佛大学燕京图书馆马小鹤教授来我馆演讲 .....	14
加拿大多伦多大学图书馆两位馆员来我校交流访问 .....	14
美国多地图书馆参观有感 .....	15
全体图书馆员赴浦东图书馆参观交流 .....	17
严丹、曹军赴加拿大多伦多大学学习 .....	17
吴春生等赴港澳地区图书馆考察交流 .....	17
周琼、顾晋宇赴美国斯坦福大学交流学习 .....	17
<b>校园文化建设</b> .....	18
“校长读书奖”组委会开展论文写作培训 .....	18

第三届校长读书奖进行复赛答辩.....	19
第三届“校长读书奖”决出金银铜奖.....	20
<b>文明宣传月</b> .....	23
图书馆老师与本科生座谈会.....	23
第三届图书馆文明宣传月闭幕.....	24
“耕读园”系列活动.....	25
图书馆为研究生的学术活动助力.....	26
<b>学生工作</b> .....	26
“学生督察员”制度实施.....	26
图书馆勤工助学制度化建设出成效.....	27
<b>信函往来</b> .....	27
吴芙芸老师、金立鑫老师和我馆资源建设部钱卓君老师通信往来.....	28
刘思远老师、肖维青老师与张绍铎老师通信往来.....	29
<b>党员活动</b> .....	30
缅怀先烈业绩  发扬革命精神.....	30
<b>简讯</b> .....	31
52级校友李庆云向校图书馆赠送潘痴云李庆云夫妇3卷本自传.....	31
法学院曹航老师向校图书馆赠送图书.....	31

## 特稿

### 调整机构设置，优化资源配置

图书馆内设机构是完成图书馆目标任务的主要职能部门，机构设置是否科学合理充分体现图书馆管理水平的高低，机构职责范围也直接影响着岗位的设置、人力资源的合理配置。随着科学技术日新月异的发展，图书馆的功能由传统的纸本图书服务向着数字化、以读者为中心的目标转变，机构职能也随着发生重大变化，上外图书馆机构设置调整便是这一宏大历史进程中的一个缩影。

2010年年底，借新一轮聘任活动启动之机，我馆对机构设置进行了调整，将原来采编部的工作分解为资源建设部和编目部。编目部负责中外图书的编目工作，资源建设部负责中外文纸本图书、电子图书、期刊、数据库的采购工作和特色馆藏的建设工作。

看似小小的调整，折射出的则是图书馆“以人为本”的管理思想、“读者至上”的服务理念以及“解放思想”、“与时俱进”的改革情怀。

在总人数仅有40人的图书馆里，采编室以其10个人的规模，成为我馆当之无愧的第一大部门。更难能可贵的是，他们之中有8个中共党员，5个硕士以上学历，堪称精兵强将。这支部队在我馆近几年图书采购量猛增的背景下，顶住了工作量大、难度高的压力，出色地完成了工作任务。但是，个人任务完成了，馆里任务却还很多，这个矛盾如何化解？另外，长期的重编目、轻采访也使我们馆藏文献的质量不够高，针对性不够强，特色不够“特”。这种现象的背后既有历史原因，也有我们思想保守、过于按部就班的现实原因。

上外的特点是规模不大，但富有特色，特在语言特色、语种特色。相应地，我们图书馆在文献资源建设上就应该适应这种特色。要在“特色”上做文章。如何才能“特”？从源头抓起，图书馆的源头就是采访工作。这项工作不抓好，不仅“特色”成为空谈，连学校的教学和科研工作都很难有力保证。在对采访工作的重要性充分认识的基础上，经充分调研以及长时间酝酿，图书馆管理层果断决定：采编分离，人员重组，加强“特色”建设。由此，资源建设部应运而生。目前，新的资源建设部由一名部主任和4名馆员组成，其中部主任为博士，4名馆员都是硕士，整个部门都是党员，年龄都在35岁以下。这是一个朝气蓬勃、精干强悍的团队。

在馆领导的大力支持下，资源建设部已经开展了卓有成效的工作：新的采访采购模式和途径得到践行；新生书架即将推出；畅销书专柜，教学参考书配置进展顺利……

长久以来，国内图书馆有个通病，就是在文献建设上“重数量轻质量”；在读者服务上“多被动少主动”；在人力资源管理方面，甚至不知道高学历的馆员究竟能做什么。上外图书馆资源建设部的建立、运行很好的解决了这些问题。一言以蔽之：管理层解放思想，馆员各得其所，读者得实惠，大家一起与时俱进！（张红兵）

## 文献建设

### 2011年“新生书架”书单揭幕

自2011年起，每一名新考入上外的同学都将在入校前获得一份学校的“欢迎礼”。一份由50本（套）书目组成的“新生书架”推荐阅读书单于5月30日由上外校长读书奖组委会揭晓。

在第三届校长读书奖决赛暨学术顾问团受聘仪式现场，校图书馆馆长胡礼忠教授和校团委书记毕昆鹏老师共同为2011年“新生书架”揭幕。这些书籍是从三年以来由全校各院系师生推荐的书目中精选而来，其中不少还有上外优秀教师撰写的书评或推荐语。经过多轮筛选、评议、试点，最终该书单由校长读书奖学术顾问团老师集体严格筛选后而呈现给全校。

该书架旨在促进新生在“格高志远，学贯中外”校训的引导下，通过阅读更好地思考人生、传承文化，其秉持通识性、思想性、可读性并重的理念，为全体新生进入更深层次的通识教育搭建了阶梯，是对高中毕业生融入大学学术生活，进入通识教育序列的一次储备。

该书架书目突出了上外特色，以“力图融会中西，促进全人教育”为背景，反映学校育人方向，以人文学科、社会科学、自然科学三大模块为分类，突出文科特点，强调外语背景。鼓励学生通过研读、浏览构建较为全面的知识体系，建立起探究学术的宏观视野和好奇心，并做好基本知识储备。

同时，“新生书架”也是上外“文化方舟”学术素养和人文培育体系的重要一环。“文化方舟”是贯穿整个学年的学术促进活动体系，其中“新生书架”吸引同学们展开阅读；“耕读园”重在通过教师导读开展阅读后的思考；“思索讲坛”和“文化沙龙”为同学们提供与学者、老师面对面沟通交流的机会；“校长读书奖”则是对于同学们阅读、思索的检验，更是同学们展示自我、挑战自我的舞台。在这个体系中，学生既可以参加其中某个项目以培养人文精神，也可以参与系列活动获得学术水平提升；既有拓展视野、陶冶情操、汲取智慧的平台，也能找到深入探索，致力专业研究的路径。

而2011版该书目的推出，旨在对新生书目进行更大范围的试点。今后校长读书奖组委会还将通过组织研讨，听取更多专家学者的意见，完善这一书目。该书目中的书籍内容将会在校图书馆中供全校师生借阅，并尽快在校图书馆、校团委网站上呈现。（校图书馆、校团委严子康）

## 图书馆利用暑假进行全面馆藏清点

图书馆的书目数据库记录了每一册图书的基本信息，如书名、作者、馆藏地、状态等信息，在满足读者检索、借阅图书的同时，也为图书馆的馆藏建设、财产管理提供可靠的数据支撑。但是，图书馆的藏书经过一段时间的使用后，会出现馆藏书目记录与图书实际情况不相符的现象，给读者借阅图书及图书文献的管理带来麻烦。因此，馆藏清点是图书馆工作的一项重要内容。图书馆应定期或不定期地进行馆藏清点工作。通过馆藏清点，一方面可以获得真实的馆藏数据，揭示馆藏的不足，对部分丢失的图书进行增补；另一方面能够及时纠正错误的书目信息，方便读者检索、借阅图书。我馆的书目数据库始建于上个世纪八十年代后期，至今已有近三十年。由于技术、人力、物力的限制，我馆从未进行过馆藏清点工作。经过近三十年的使用，加之其间历经了系统转换、多次大规模的回溯建库、馆藏布局调整，以及两校区图书异地借还工作的开展与普及，很多图书的书目记录信息已经与实际情况不相符，给读者检索、借阅图书及图书馆管理工作带来很大困扰。因此，馆藏清点工作已经是迫在眉睫。

然而，馆藏清点工作是一项工程浩大、费时、费力的工作，清点前必须考虑周密。为确保此次清点工作顺利进行，技术部与编目部先在英文中心阅览室开展了试验，就数据采集与处理的准确性、采集速度、数据修改方式等进行了反复试验与测试，制定了科学严谨的工作流程与标准。由于馆藏清点期间，必须停止图书阅览及流通服务，馆务会决定将这项工作安排在暑假中开展，最大限度地减少对读者的影响。为了使馆藏清点工作能够早日完成，流通部的部分馆员放弃了暑假休息，加班加点。尤其松江校区流通部的馆员，在物业不开空调的情况下，冒酷暑战高温，按时完成了任务。技术部每天对采集到的信息进行数据处理，找出错误的书目信息并根据架位号定位，以便于找到该书。编目部的馆员也放弃暑假休息，全力以赴，对已发现书目信息错误的图书逐本核对、修改。

馆藏清点后的统计显示，目前我馆虹口、松江两校区各阅览室共有 41 万余册图书供读者借阅；有 17,000 余册图书的书目记录信息与实际情况不符，主要表现为馆藏地信息和书刊状态信息错误。如：书目记录中书刊状态为“声明丢失”的图书却仍然在书架上、书目记录中馆藏地为松江校区的图书实际却在虹口校区。这些错误现象若不及时纠正将严重影响读者使用馆藏图书。

针对馆藏清点后统计数据反映出来的问题，流通部在科学分析的基础上制定了新的工作流程，尽量减少在实际工作中出现上述错误的可能性。

目前，错误信息的修改工作仍在紧张进行。待全部完工后，因书目记录错误而导致的读者找不到书的现象将会大大减少。（白晓梅）

## 我馆在外语院校图书馆联盟的电子资源建设中发挥积极作用

2009年5月外语院校图书馆联盟（简称联盟）正式成立（详情见本馆《通讯》第一期的相关报道）之时，即确定非通用语种（指英语以外的各个外语语种）文献的联合采购是联盟的工作重点之一，并为此设立了联盟资源建设协调采购执行小组（简称小组）。我馆馆长助理张绍铎为该小组的成员。

2010年下半年，受小组的委托，张绍铎与多家数据库商展开谈判，成功组织了牛津大学出版社文科类期刊库、“阿拉伯语电子书”（Kotobarabia Arabic E-Library）及《真理报》（1912-2009）数字化在线版的团购。由于很多综合性院校也开设了非通用语种的专业，非通用语种文献的需求不仅限于联盟各成员馆；又由于不论在外语院校还是在综合性院校，非通用语种文献的读者数量都很有有限，各校对非通用语种文献的需求特点基本一致。因此联盟非通用语种文献尤其是电子文献的采购不仅服务于联盟成员，也服务于国内其他所有开设非通用语种的院校。联盟内外多家图书馆分别参加了三个团购项目，此举赢得了包括参团学校读者和图书馆的一致赞许。

鉴于此，2011年下半年张绍铎又与多家数据库商反复商讨，为联盟成员和其它有需求的图书馆引进了日语、朝鲜语、德语、法语、意大利语、阿拉伯语、英语等多个语种的数据库，现正处于征询意见和开展试用的阶段。（严丹）

## 文献资源建设工作开始建章立制

自2011年初文献资源建设部成立，图书馆管理层与具体负责中外文文献采访的员工立即着手为文献采访工作建章立制。经过大家反复探讨，多易其稿，目前形成了《上海外国语大学图书馆中文图书采购流程(试行)》、《上海外国语大学图书馆外文图书采购流程(试行)》、《上海外国语大学图书馆电子资源采购工作流程（试行）》、《上海外国语大学图书馆中外文图书验收流程（试行）》。这些处于试行阶段的工作流程，还需要在工作实践中不断完善。经过大家的共同努力，图书馆的文献资源建设工作将在制度化的基础上迈上新的台阶。（张绍铎）

## 港台版藏书日渐丰富

长期以来，我馆的港台版藏书严重匮乏。2009年我馆主动拓展了港台版图书的采购渠道。截至目前，我馆每年都要采购数百乃至上千册与我校各专业相关的高质量港台版图书，受到广大读者的欢迎。港台地区，尤其是台湾地区，每年的学术图书出版量虽不大，但质量比较高，尤其是在文史领域。值得指出的是，我馆的港台版图书挑选工作得到了我校教师的大力支持，刘海虹老师、陈福康老师、张曼老师先后参加了选书活动，对我们帮助很大。今后，我们还会继续扩大港台版图书的收藏，为广大师生提供更好的文献服务。（张绍铎）

## 工作动态

### 图书馆新一轮聘任工作顺利完成（图）

聘任制是图书馆的一项常规制度。四年一次的全馆聘任活动，确保了馆内人才资源的合理配置。聘任工作分两个阶段进行，第一阶段竞聘出各部门主任，第二阶段普通馆员竞聘上岗。部主任竞聘是重头戏，图书馆聘任制规定了严格的实施办法。根据岗位的不同以及现实需要，图书馆对部主任任职条件设置了相应的标准，从学历、工作经历、学科背景、已任职年限等多方面进行规定，为遴选出符合图书馆发展规律的人才创造了制度基础。同时，严格、透明、公正、民主的竞聘程序确保了优秀人才脱颖而出。聘任工作动员大会召开之后，竞聘人员填写推荐表，然后是集中答辩并现场投票表决，结果当场公布。



本次聘任工作于2010年年底进行，最突出的亮点是增设了资源建设部，负责中外文纸本图书、电子图书、期刊、数据库的采购工作和特色馆藏的建设工作。这充分反映了图书馆对文献资源建设的高度重视。提高文献质量，从源头抓起。同时，着力打造富有上外特色的特色馆藏，为上外师生教学、科研提供有力支撑。

至截稿时为止，本届聘任工作圆满完成，各部门以崭新的风貌迎接新年的到来。来年值得期待。（张红兵）

### 图书馆部署新学期工作

2011年2月16日，图书馆在开学前先行一步，召开了全馆部主任以上工作会议，讨论和部署了新学期的工作。

本次工作会议是图书馆在上学期末刚刚完成新一轮聘任制的背景下召开的。新的聘任制使得图书馆各部门人员分配更为合理，更能体现高校图书馆的发展方向，也更契合上外“十二五发展规划”。这次聘任制的最大亮点是组建了专门的“文献资源建设部”，旨在加强纸本文献和电子文献的采访、订购、推广以及特色馆藏建设，从源头把关，打造高质量、有特色的外语院校图书馆。

在工作会议上，各部门主任详细介绍了各部门新学期的工作计划、工作重点和难点，讨论了全馆新学期的工作安排，大家围绕在工作计划畅所欲言，或提出问题，或建言献策，气氛热烈。

新学期图书馆的工作重点包括：

- 进一步建立健全各种载体文献的采购体系、评估体系和推广体系，重点加强外语特色文献的建设和教学参考书板块的建设，不断夯实学校的文献家底。

- 强化数字图书馆建设，包括：拓展松江、虹口两馆信息空间，实现馆内网络无线覆盖，改造图书馆中心控制系统，引进VPN技术确保读者在馆外可以方便地使用电子资源，确保

电子资源购置经费不低于文献总购置经费的 50%，逐步使电子资源的覆盖面拓展到各主要语种和相关学科。

●加强图书馆和各院系资料室之间的文献配置和整合，逐步通过对各院系文献的回溯建库和对部分文献的数字化加工，建立起全校统一的网上文献检索系统。

●采取各种形式，强化对馆员和全校师生的信息素质教育。

●加强图书馆的环境建设，优先考虑虹口馆一楼和松江馆二楼的功能改造工作及松江馆大厅的展示功能建设。

●发挥学生图书管理委员会的作用，通过文明宣传月、校长读书奖、耕读园、新生书架等平台建立固定化、制度化、长效化的读者联系机制。

●加强和外语院校图书馆联盟以及 CALIS 等的合作，强化小语种的文献编目工作。

（张绍铎 张红兵）

### 图书馆深化面向全体馆员的技能考核

根据学校国际化要求，图书馆在 2011 年四月和五月对窗口的所有工作人员进行了信息化培训。针对平时学生借书还书的信息需求，不仅在培训项目方面有所注重，而且在培训考核时也注重灵活应用。在整个项目完成时，所有的工作人员在使用图书馆检索系统、电子资源简要介绍、服务精细化等方面都得到极大提高。松江的培训由松江分馆四楼英文借阅处助理馆员顾晋宇负责，虹口由借阅部主任左菲菲负责，是继 2010 年度首次全体馆员技能培训、考核后的延续与深化，效果显著，受到广泛好评。（顾晋宇）



## 图书馆主页改版

图书馆主页是图书馆面向读者的门户，是读者了解图书馆动态、服务项目以及查询图书馆馆藏资源（纸本资源与电子资源）的最佳途径，是数字图书馆建设的重要环节。通过访问图书馆网站，读者足不出户便可以遨游在数字图书馆的知识海洋中。

2011年上半年，我馆开始调研图书馆主页改版的可行性，并在2011年6月着手改版原有图书馆主页，现已初具雏形。对比新旧图书馆主页，改版后图书馆主页主要有以下几大特征：

第一，界面美观。深蓝色的上海外国语大学 Logo 与暗蓝色字体上海外国语大学图书馆交相辉映于网页最上方，配上精心挑选的动态图书馆内外景图片，让读者产生眼前一亮的深刻印象。主页中大量使用蓝色系线、栏、框等视觉元素，让整体风格呈现出宁静素雅、稳重大方的气象，蕴含着图书馆知识如海洋般浩大之寓意。同时灵活运用了生动的个性化图标，如检索框前使用放大镜，读者推荐使用翘起的大拇指，每日读报使用报纸等。

第二，布局合理。网页总体呈现上、中左、中右、下的布局。主页最上方是 Logo 与动态图片。中间左部醒目位置分为三层，第一层是各种馆藏资源的检索框；第二层是一行七张图标分别对应着读者推荐、教学参考书、校外访问、统一检索、馆际互借、研讨室预订和每日读报等图书馆为读者提供的七项常用服务；第三层有一行四列分别是入馆指南、读者服务、参考咨询和资源导航四个栏目，每个栏目含有方便读者选择的细分项并都配有相应链接以方便读者阅读，如入馆指南栏目中包含有本馆简介、馆藏分布、开放时间、借阅规则和联系我们五个细分项。中间右侧边栏位置同样分为三层，第一层是图书馆为读者提供的互动问答服务，有热线电话、邮箱、QQ 三种服务形式；第二层是图书馆最新新闻；第三层是电子资源数据库开通或试用通知。新闻与通知在网页中所占区域充足，解决了旧版主页中新闻通知显示空间不足的问题。主页最下方是站内检索、电子资源、推荐站点、馆员通道等快捷方式。

第三，功能增加。新增分类检索与统一检索功能，分类检索功能分为馆藏目录、中文期刊、外文期刊、电子书/档案、学位论文、多媒体资料与谷歌学术共七个检索类别，体现在网页中是七个功能标签页；而统一检索功能通过链接到 Mylibrary 跨库检索平台实现了资源的一站式检索。新增的特色文献平台是我馆为师生学术研究与学校学科建设提供的有学科针对性的研究平台，分别是中国与国际组织特色文献库、国际工商管理案例库、俄罗斯文学文献库、日语语言研究特色文献建设库、近当代英语课程教材和教材研究特色文献库、德语近现代文学研究特色文献库、跨文化研究特色文献库、中国中东研究特色文献库、二语习得与英文教学特色文献库建设库。

本馆近几年一直在推进图书馆的数字化建设，以期为用户提供更加便捷高效的网络服务。（曹军）

## 图书馆增设休闲座椅、伞架，打造温馨读书环境

环境是人赖以生存的物质基础和前提，它在满足人的生理需求的同时也直接或间接地影响着人的心理发展。因此，和谐健康的环境对于人具有不可忽视的作用。高校图书馆作为学校信息资源中心，是“学生的第二课堂”，除了有丰富的信息资源，现代技术装备设施和服务外，与其相对应的优美环境，也是十分重要的。

如何为图书馆的发展营造一个最佳环境，把读者吸引到图书馆，使读者在舒适环境中完成对信息的收集从而提高对图书馆的利用率是我馆领导经常思考的问题。思考的结果之一就是立足松江校区图书馆实际，增设既美观又实用的休闲座椅和伞架。

现代图书馆发展表明，图书馆已经不单单是读者查阅信息的场所了，它还是读者重要的自修场所和休憩家园。经过调研，图书馆发现我们虽然改建了两个自修教室，但还是满足不了学生的需求，尤其是考试期间，更是一座难求，“占位”等不文明现象也时有发生。与此同时，图书馆各楼层大厅则显得有点空，各楼层阳台也是空间闲置。针对这种情况，图书馆立即上报学校，及时购置了一批休闲座椅，将“剩余”空间充分利用。这批座椅外观精致，简洁实用。既营造出了符合人的美感需求的视觉环境，使图书馆的外表和内涵获得和谐、优美的艺术形象和独特的空间品质，也一定程度缓解了同学自修难的问题。

图书馆是人流的重要集散地，每逢雨季，同学带伞进入图书馆。当他们把伞撑开并放置在图书馆各楼层大厅时，既妨碍了正常通行，也增加了安全隐患：雨伞带来的雨水使大理石地面变得非常湿滑。读者无小事。于是，各楼层增设伞架，便被图书馆以上升到安全高度的形式提升到议事日程并很快落实。（张红兵）

## 图书馆推出专业馆员在线咨询服务

为方便广大师生全面了解图书馆的各项服务与馆藏资源情况，2011年3月起我校图书馆推出了专业馆员电话与邮件咨询服务。周一至周日9:00-21:00，都会有我们的专业馆员在线通过电话与邮件方式及时回复读者在使用图书馆过程遇到的各类疑问。热线电话021-35372792，EMAIL: library@shisu.edu.cn。（任瑶）

## SSL VPN 正式开通使用

为方便本校师生在校外访问图书馆的各类在线电子资源，图书馆在对国内最主流的三款VPN产品进行为期半年的试用调研后，于2011年6月正式招标采购了ARRAY品牌的SSL VPN设备。使用VPN进行校外访问时，读者无需再设置代理服务器，本校师生可凭本人校园信息平台的用户名和密码登录，即可在校外访问图书馆已经购买或正在试用的各类数据库。（任瑶）

## 图书馆组织离退休老同志游古镇召稼楼活动

九九重阳节是我国传统的敬老节。2011年9月28日这天秋高气爽，我馆组织全体离退休教職員工30余人去上海最新开发的古镇——召稼楼游览，欢度敬老节。

为了组织好本次活动，图书馆离退休工作小组制定了详细的活动方案，事先还通过电话等通讯方式和每一位退休教職員工联系，确保每一位人员参加。早上九点钟，馆领导、离退休工作小组成员就等候在图书馆门前，迎接他们的到来。那天，离退休老同志们特别高兴，大家三个一群两个一伙儿有说有笑，就象学生去秋游一样兴奋。在图书馆馆长白晓梅的带领下，他们坐上了舒适的大巴，一路欢声笑语，其乐融融，没多久就到达了目的地。斑驳的墙面，青砖黛瓦间，一条条古老的拱桥，吸引了他们的眼球，有的拍照留念，有的询问古镇的变迁。之后，他们还参观了秦裕伯纪念馆、叶宗行纪念馆等，领略了精湛的民族文化和古镇的人文风情。

旅行结束后，图书馆还为每位离退休老同志准备了一份精美的礼品。大家纷纷表示感谢组织上的关心，要珍惜生活，保重身体，为学校发展和社会和谐继续发挥余热。（张剑青）

## 脚踏实地 做好治安防范消防工作

图书馆除自身的工作特点之外，在治安防范综合治理方面的特点是：公共场所，人员流动性大。针对这一主要特点，我馆根据校领导的指示和保卫处的相关规定，做了如下基础工作，确保了图书馆的一方平安。

### 一. 馆领导重视，注重抓落实

在二级责任人签约后，我馆领导班子专门开会讨论，进行明确分工。并根据馆里的实际情况和制定的各种规章制度：《消防预案》、《紧急疏散路线》、《值班员职责》、《消防烟感系统的使用细则》、《红外电视监控的使用规定》、《安全防范工作管理细则》。并和部主任签定三级责任人的协议书。各部主任在针对各部门的实际情况，落实到每个馆员，并签定了四级责任人的协议书。具体到每个开关、每个门窗都分片包干，做到不留死角。通过三、四级责任人的签约和各种规章制度的落实，我馆的治安防范工作有一个良好的开端。

### 二. 加强日常检查和防范教育

在各项规章制度制定，责任人签约后我们注重平时的检查落实。重大节日、假期前馆领导亲自带队到各部门进行检查。馆长和治安责任人利用周六、周日经常来馆，不定期的抽查，一发现问题及时解决，如更换门锁、走廊通道在师生离馆后进行封闭管理等措施。

在消防工作方面，制定了应急方案，培训了业务骨干。我们成立了消防分队，书记任队长，每年训练一次，并多次在校运动会上取得了灭火比赛较好名次。

及时传达校领导的相关指示和保卫处的情况通报，每次治安责任人会议后，馆里都利用每月一次的馆员大会进行宣传教育，使每个馆员都增加防范意识，促进治安防范工作的落实。对兄弟部门的经验教训进行分析总结，引以为戒。

### **三. 积极配合保卫处（派出所）工作**

由于图书馆是消防安全重点单位，校保卫处对于图书馆的安全保卫工作非常重视，经常定期或不定期的来馆检查，发现问题及时与图书馆领导联系，商量对策，解决隐患。同时图书馆与保卫处联合举办消防知识培训。邀请消防支队消防科的同志为图书馆工作人员作了精彩的消防知识讲座，其讲座具有较强的针对性、启发性和指导性。讲座结束后，在图书馆内指导了馆员消防设备的使用和实地指出消防逃生路线，是图书馆馆员们掌握了灭火器的使用方法，收到了显著效果。

### **四. 增加技防设备，补充消防器材**

我馆原有监控设备由于安装时间较长，存在设备老化、探头覆盖面不全等情况，由于图书馆是学校的窗口，人员流动性大，设备资源贵重物品较多，在2010年的设备采购上及时向校国资办申报计划增加技防设备。国资办十分重视，根据我们提出的方案及时批资到位。我们图书馆安装了45个红外线探头和9个电视摄像头，计算机房重点布控，24小时进行红外线加电视全方位监控，为我馆的安全保卫工作添砖加瓦。

治安防范消防工作任重而道远，在校领导的关心和保卫处、兄弟部门的支持下，我们能脚踏实地去努力工作。为广大师生营造一个安静、舒适的学习环境。（张剑青）

## 科研成果

### 科研项目申报实现新突破

2011 年图书馆的科研项目申报实现新突破。

由胡礼忠馆长和俄语系郑体武教授、章自力主任共同领衔申报的 2012 年度上海市教委科研创新项目“俄语特色电子资源库建设”获准立项。该项目在“2·11 工程”三期特色文献项目的“俄罗斯文学特色文献建设”子项目的基础上，整合图书馆和俄语系的力量，力图为全国重点学科—俄语语言文学学科的进一步发展夯实文献基础。

由胡礼忠馆长领衔申报的 2011 年度上海外国语大学校级重大课题“外语院校特色电子资源体系建设”获准立项。该项目整合了图书馆和校内多个院系的有生力量，将在外语院校电子资源建设的现状调查、外国文学研究特色资源体系的建构、语言学学科特色资源体系的建构、外语院校复合型专业电子资源的建设、外语院校特色文献网络平台的建构、分学科分语种的读者信息素养教育机制探讨等六个方面入手，以期为本校师生提供更为便利有效的文献保障，同时服务于上海乃至全国的同类学科和专业，对于外语院校以及其它专科类院校的文献建设也具有创新和示范意义。（张绍铎）

### 我馆 CALIS 项目稳步推进

CALIS 三期建设子项目“全国外语院校图书馆联盟 CALIS 共享域文献信息服务中心”的目标是以全国外语院校图书馆联盟之成员馆为主体，建立本共享域特色文献信息服务系统。使共享域成为面向全体成员馆的“资源整合中心”、“信息服务中心”、“技术支持中心”。作为全国外语院校图书馆联盟的发起馆，我馆是该项目的参建馆之一，主要负责其中小语种图书编目小组的牵头工作。前期已开展的工作包括：针对高校小语种信息资源建设及编目的基本情况进行了调研；召开了全国外语院校图书馆联盟小语种图书编目工作研讨会；协助 CALIS 制定小语种图书编目标准；积极推动并依托 CALIS 举办小语种图书编目培训活动；上传小语种编目数据等。（白晓梅）

## 对外交流

### 我校特聘教授穆哈吉教授向图书馆赠书

我校特聘教授、印度学者穆哈吉教授的新著《马来西亚少数民族中的民族语言规划与语言转用》一书近期由荷兰阿姆斯特丹大学出版社出版，该书从社会语言学的视角研究了马来西亚这一多文化多语言的国家中少数民族的语言选择及其原因、人口迁移带来的语言变化、语言认同和语言政策问题，是国际学术界目前唯一一部研究马来西亚语言政策和城市移民语言变化的专著。

6月1日下午在虹口校区会议中心法国厅，在语言研究院和图书馆共同举办的赠书仪式上，穆哈吉教授介绍了该书的主要内容，并向图书馆赠送了该书。印度驻沪领事馆总领事冈古丽·塔斯女士和负责文化事务的领事查特吉先生专程前来祝贺，并向我校赠送了印度出版的图书。我校曹德明校长亲自出席了赠书仪式，他向印度客人介绍了我校开设印地语专业的情况，并希望进一步加强双方的沟通与合作。图书馆馆长胡礼中教授代表图书馆接受了印方的赠书，表示希望在上外建立印度研究的资料中心，通过图书交流的方式架起两国间友谊与理解的桥梁。

活动由语言研究院常务副院长许余龙教授主持，来自语言研究院、图书馆的代表、语言政策研究小组部分成员和研究生、部分在沪印度学者一起出席了赠书仪式。（语言研究院）



## 哈佛大学燕京图书馆马小鹤教授来我馆演讲

2011年4月18日上午，胡礼忠馆长邀请到他复旦大学历史系昔日的学长、现任哈佛大学燕京图书馆中文部主任马小鹤研究员来到我馆，为我馆馆员及东方语学院部分师生作了题为《怎样在哈佛大学做学科馆员》的演讲。马小鹤先生专攻中外关系史、中亚史和摩尼教研究，又有丰富的文献学积累，他现身说法，以他在哈佛大学参与开设的一门通识教育课——《古罗马文化与中国文化比较研究》课程为例，详细地介绍了他如何配合专业课教师共同准备这



门课程的。如马小鹤先生所述，哈佛大学燕京图书馆的学科馆员必须具备学科背景，属于教授系列，他们或提供参考咨询和资源利用指导；或建立学科网页并维护和及时更新，对特定资料进行编目；或开展嵌入式教学与讲座，和专业课教师一起设计教学大纲、设计教学过程、设计教学书目。在两个多小时的演讲中，马小鹤以自身学科馆员的角度，阐述了如何将善本书、拓片、绘画等艺术作品和录像资料等多媒体结合到《古罗马文化与中国文化比较研究》课程中去，他认为，图书馆学科馆员要主动联系教师、主动走进课堂、主动嵌入课程。应以工作目标而组建工作团队，将计算机人才、图书馆馆员、学院的助教等人员都纳入学科服务的体系中，更好地为课堂服务。

马先生的案例式演讲，颇具借鉴意义，他开阔了馆员们的视野。在互动环节，大家踊跃提问。限于时间，有些馆员作了充分准备原本打算向马先生请教的问题来不及发问，他们希望图书馆今后能够安排更多类似的讲座学习活动。（李振东 张剑青）

## 加拿大多伦多大学图书馆两位馆员来我校交流访问

2011年5月30日——6月2日，加拿大多伦多大学图书馆两位馆员 Peter Hajnal 和 Sian Meikle 来我校作交流访问活动。他们参访了上海图书馆和上海市档案馆，并在我校虹口校区图书馆做了关于多伦多大学图书馆网络服务和技术应用的专题讲座报告。后又参观了我校松江校区图书馆，与国际关系师生进行了一定的交流。（严丹）

## 美国多地图书馆参观有感



2011年8月末至9月中旬，我与来自国内其它地方的三位图书馆同行一道参加了美国国务院的国际访问者项目，自东向西参观访问了首都华盛顿、波士顿、德州首府奥斯汀、怀俄明州的小城杰克逊和旧金山等五地的多家图书馆。

此次参访由美国国务院组织，由非盈利组织——美国的国际教育机构（Institute of International Education）在华盛顿的分部和在各地的分支机构具体安排。其间，我们一行四人参观了各种类型的公立图书馆、学校图书馆（包括公立和私立的正规大学、社区大学、中学和小学的图书馆）及总统图书馆，与很多图书馆的馆长、部门主任、信息学院的教师和博士生等座谈多次，收获颇丰，我的感受可以归纳为如下四个方面：

美国公立图书馆俨然变身为社区中心，不但继续发挥着传播知识的传统功能，更诠释着扶助弱势群体和稳定社会的新角色。美国各公共图书馆内都免费上网，既为携带笔记本电脑的读者提供足够的电源和无线、有线的上网手段，也为低收入者提供大量的台式电脑，甚至向部分读者出借笔记本电脑。除此之外，这些公共图书馆还向读者开设免费的电脑培训课程，以便于那些在受教育阶段没有机会接触电脑的人也可以学习这一现代社会必不可少的工具。这些公共图书馆一般都设有专门的儿童阅览室和青少年阅览室（或称之为活动中心），其内部装修和布置非常符合儿童及青少年的特点。有的公共图书馆甚至与社区里的小学或中学结成更紧密的关系，学生下午放学后校车就直接把孩子们送到图书馆来。孩子们可以在图书馆里看书、做作业、玩游戏，不亦乐乎。这些图书馆的管理者认为，此举既可以减轻父母的负担，也有利于孩子们的健康成长。毕竟，精力充沛而又少不更事的孩子们如果浪迹街头是容易学坏的。图书馆还向读者提供如何求职和申请救助等各种服务。另外，很多公立图书馆都开设面向残疾人（主要是盲人）的分馆，提供大量的有声读物，向读者出借专门的收听装置。有些图书馆还在考虑购买一些电子图书的阅读装置，以便借给低收入读者使用。我对国内的公共图书馆知之甚少，但据同行的一位公共馆的馆长讲，国内的公共馆也在朝着这个方向努

力，但与美国同行的差距还很大。

美国的大学图书馆根据服务对象的不同，功能上有一定差异，但千方百计为读者服务的理念是完全一致的。在本科教学为主的大学或是研究教学型大学的主图书馆，如圣爱德华大学图书馆、加州大学东湾分校图书馆，与公共图书馆的功能类似，在很大程度上成为学校的社区中心。这些大学图书馆除了为学生提供读书、免费上网的场所之外，还提供了休闲、交流甚至休息（半躺半坐）的空间。读者既可以找到相对私密的空间（有隔板的阅览座位），也可以找到群体学习和讨论的研讨室以及舒适的休闲沙发，还有地方喝咖啡。而在研究教学型大学的专业图书馆，如哈佛大学的燕京图书馆、斯坦福大学的东亚图书馆、加州大学伯克利分校的音乐图书馆，馆藏比较专一，为读者提供更完备的文献服务成为它们的主要功能。这些图书馆收藏的善本，读者只要有需求就可以自由借阅。哈佛大学燕京图书馆甚至允许读者在馆内的阅览室里使用残破易损的资料。此外，这些图书馆都向读者提供馆际互借服务，个别图书馆会向读者收取成本（主要是对方图书馆收取的邮寄费用），多数图书馆不向读者收取任何费用。规模大、馆藏多的馆也愿意与规模小、馆藏少的馆签订相互免费的馆际互借协议。我想，其基本理念是，无论是公立大学还是私立大学的图书馆都是社会公器，为社会服务是题中应有之意。当然，这立足于一个基本前提，即图书馆与图书馆之间、图书馆与读者之间都存在基本的相互信任。据斯坦福大学东亚图书馆的薛昭慧老师讲，学校特别强调对学者的服务，因此她的主要工作之一就是经常联系该校大约 60 位从事中国研究的学者，听取他们的要求和意见，把相关的文献资源推荐给他们，甚至在一定程度上参与他们的研究。按国内的标准，她的工作可能要两三个甚至更多的人来做，但她一个人却能胜任无碍。

图书馆通过高质量的服务赢得了读者的青睐，读者也愿意回馈图书馆。美国很多图书馆的资金来源是多样的，既有各级政府（主要是州和所在的城市）的财政拨款，也有私人捐款形成的基金。最近几年，美国经济不太景气，各级政府不得不削减财政预算，很多公共图书馆的预算受到了直接影响，而私立大学的募款能力也受到间接影响。为了保住甚至增加自己的预算，各个图书馆八仙过海各显神通。比如，旧金山市公共图书馆通过自己的优质服务赢得当地民众的支持，民众可以影响民意代表们的决定，最后旧金山市公共图书馆的预算不降反增。他们这两年还要建一个新的分馆。又比如，怀俄明州的 TeTon 县图书馆有一个市民的后援组织—TeTon 县图书馆基金会及图书馆之友会，这个后援组织负责帮助图书馆募集资金并管理基金，该图书馆的公共电脑的购置费用和图书馆开展的多个市民服务项目所需的资金都由基金支付。当地的一部分税金可以由选民直接决定具体用途（一般为较大的公共项目），图书馆之友会成功动员当地民众，在投票表决中决定用 8 百万的税金来扩建和改建图书馆。我们访问时，该图书馆正在大兴土木，但考虑到读者的需求，建了一些临时设施继续开放。德州大学奥斯汀分校图书馆馆长也告诉我们，他们的预算没有削减，主要是因为他们得到几个很大的基金的支持。此外，各个图书馆，尤其是公共图书馆，也在当地招募了很多志愿者。作为一个在图书馆工作的人，此行加深了我的危机意识。由于多数图书馆的预算不断吃紧，有些图书馆在不断裁员，有些图书馆将一些全职岗位分解成半职的岗位，有些图书馆变相裁员（即不补充员工退休后留下的空缺）。如上所述，图书馆的功能在变得愈发多样，图书馆工作人员需要不断学习才能应付新挑战。新的情况要求图书馆馆员要一专多能，要能迅速适应新岗位的工作要求。图书馆的很多新功能是适应信息化时代的发展而产生的，图书馆要协助读者（尤其是弱势群体）学习新环境下的生存技能，因此图书馆馆员本身必须首先具备与不断变化的新环境相匹配的能力和素质，图书馆再也不是以前那种对在校期间受过图情专业训练的人就可以一劳永逸的地方了。终身学习是每个图书馆工作人员必须要做的。美国图书馆的今天很可能就是中国图书馆的明天，我们应该居安思危。（张绍铎）

## 全体图书馆员赴浦东图书馆参观交流

2010年底，上海外国语大学图书馆全体馆员，在副馆长白晓梅老师的带领下，参观了位于浦东新区的浦东图书馆。整个行程大家受益匪浅。浦东图书馆于2007年9月开工建设，2010年投入使用。新馆用地面积约3公顷，总投资8.5亿元，总建筑面积60885平方米，藏书容量约200万册，阅览座位约3000个，建筑造型为纯净、简约、大气的六面体形，分为地下两层和地上六层，建筑总高36米。在参观之中，浦东图书馆的自助还书系统与无线射频识别（RFID）技术，让我们看到了未来图书馆的模样。从中我们也了解到，浦东图书馆也正在打造社区图书馆，为周边社区居民提供良好的学习环境而不懈努力。通过这次高校图书馆与公共图书馆之间的交流，我们了解了图书馆最新的动态，了解了先进图书馆的服务理念。高校图书馆也应以此为蓝本，竭力打造高校社区图书馆，完成高校图书馆的资源共享。（毕免）

## 严丹、曹军赴加拿大多伦多大学学习

2011年6月—8月期间，严丹和曹军两位馆员参访了北美排名第三的加拿大多伦多大学图书馆，在中央图书馆（罗伯茨图书馆）进行了为期三个月的交流学习，并重点关注和研究了其数字化资源建设和网络技术服务等方面的经验。（严丹）

## 吴春生等赴港澳地区图书馆考察交流

2010年5月初，在吴春生副馆长的带队下，朱慧萍、茹倩、吴珉玥一行四人参观考察了澳门大学、香港教育学院、香港理工大学、香港城市大学图书馆。港澳高校图书馆除了先进的硬件设施之外，令我们感触最深的还是他们人性化的读者服务以及各具特色的馆藏资源。通过此次参观学习，我们学习到了港澳高校图书馆先进的管理和服务理念，希望能将学到的先进经验运用到实际工作中，为读者提供更加人性化的服务，让读者更充分地利用我馆的文献资源。（茹倩）

## 周琼、顾晋宇赴美国斯坦福大学交流学习

2011年6月初至8月底，本馆的周琼和顾晋宇两位馆员前往了斯坦福大学东亚图书馆学习，主要考察了其采购流程、俄语文献资源、法语文献资源、墨西哥&拉美文献资源、公共服务政策、数字化图书馆建设方案、勤工助学项目运作规范以及校园信息化管理布局等方面，取得了极大的收获，参观了全球最先进的信息设备，了解了最前沿的计算机科学与人文科学交叉研究，将在本馆的建设中推介和运用这些新的理念和设备。（顾晋宇）

## 校园文化建设

### “校长读书奖”组委会开展论文写作培训

4月19日晚六点，我校第三届“校长读书奖”组委会邀请到大赛学术顾问团成员之一，法学院国际政治系的汪卫华副教授，以“拆解洋八股”为题，向同学们讲解了如何创作学术论文，并为本届“校长读书奖”参赛选手与在场观众针对学术论文的创作问题答疑解惑，这也是“耕读园”系列读书文化讲座的内容之一。

由于学术论文是一种程式化的写作问题，汪老师将其戏称为“洋八股”。他在讲座中首先澄清了学术论文与非学术文章、人文研究与科学研究等几方面的区分。随后，他以生动趣味的方式讲解了学术论文的内容要求和形势要求，并强调，论文的核心在“立论”，即要有清晰的论点，不知所云和把论文写成读书笔记都是大忌。

汪老师还在读书、选题、大赛作文方面向同学们提出了一些中肯的建议。他建议同学们在选题时可以选择一些自己有兴趣的、有追问和推广空间的、易操作的问题进行研究，但并非只有对自己了解的足够多知识的领域才敢涉足，很多时候不知者无惧，反而可以不被束缚，往往写出大胆新颖的文章。汪老师认为论文中，“片面的深刻好过全面的肤浅”，告诫同学选题时不要过于求全求大。同时，也不要过分迷信术语，语言应尽量简洁易懂。写论文时，还要考虑到自己所做论文的语言特点：中文就要简练精当，英语就要注重语言逻辑。同学们经常遇到的问题，比如论文设计以及数据库的使用方法等，汪老师都在讲座中分别做了讲解。

据悉，“校长读书奖”是由校长倡议，由校团委和校图书馆合作举办的学生学术类竞赛，至今已举办两届。该项目于2010年获国家教育部全国高校“优秀校园文化项目”二等奖殊荣，是我校一年一度的挖掘人才、交流思考、碰撞思想的文化盛会。在综合参考选手的读书记录、学习成绩、参赛论文、现场展示技艺、校内外学术活动的参与情况后，选拔出最优秀的上外学子及其学术论文。（李一祺 刘梓晨）

### 第三届校长读书奖进行复赛答辩

读书思辨最怡情，慎言笃行方致远

#### ——第三届校长读书奖复赛纪实

5月23日和24日晚6点，第三届校长读书奖活动在图文中心T220报告厅进行复赛答辩。从初赛43位选手中脱颖而出的陈涵、陈静、符梦醒、高骏骅、钟娜、许文臻、杨紫莘、张珺怡、高梦璐、朱慧娟、王玥、吴臻、胡武、熊丰十四位同学，就当代诗歌发展、新旧民主主义革命、佛学等领域阐述了自己的观点。

复赛主要分为两部分，每位选手有3分钟的时间的进行论文展示，之后是评委提问和选手答辩环节。

组委会此次邀请了强大的学术顾问团担任评委，两场复赛由郭可、汪小玲、吴其尧、程彤、张煜、汪卫华、张绍铎七位评委老师对选手的论文进行点评和提问。

两场复赛中，选手们的论文不乏新颖的观点和深度的探索，比如来自国际工商管理学院的陈静同学《新民主主义革命时期无产阶级个人公共关系表现》，以公关的视角分析了大革命时期毛泽东的公关活动，吴其尧老师和张绍铎老师对其所选的角度给予肯定。同时也提出了建议，希望从原典和具体事件出发，深化论文内容。英语学院高梦璐同学的论文《受难与独白》主要阐述了新诗的独白倾向和受难意识。作为四号选手的评委，汪小玲老师认为论文展示有比较重要的三点，切入点和思想性已具备，而在“自我观点的抒发能让听众更好理解”上，选手稍有不足。内容方面，汪小玲老师赞赏了选手从著作群和受众群关系上来论证诗歌的角度，最后汪小玲老师提出了受难意识也包含的悲悯和欢喜，而不仅仅是自杀等。

不过，评委们发现尚处于本科阶段的同学由于没有受过学术规范训练，论文中存在一些问题，如在论题切入点的把握、注释和引用的规范性、立论严密性等方面还存在较大缺陷，因此提出了很多宝贵的意见，比如回归原典，而不是一味地看别人的研究。

评委们期望此次参加比赛的选手们今后能通过大量的阅读和思考取得进步。最后，张绍铎老师借用几位学术大师的治学经验之谈与同学们共勉：“板凳要坐十年冷，文章不写半句空”、“大胆假设，小心求证”、“上穷碧落下黄泉，动手动脚找材料”、“有七分证据不说八分话”。

本次复赛的最终结果及入围决赛的选手名单将于不日公布。决赛将于5月30日（周一）晚6点半于图文西厅拉开序幕，大赛组委会将会在上外官网，人人网“图管委”和新浪微博“上外图管委”上发布信息，敬请关注。（图管委）

### 第三届“校长读书奖”决出金银铜奖

2011年5月30日，图文西厅书韵飘香，思维涌动，上海外国语大学第三届“校长读书奖”决赛暨学术顾问团受聘仪式隆重举行，决出了本届金银铜奖得主。曹德明校长及校长读书奖学术顾问团莅临大赛。



#### 校长寄语满怀期待

曹校长在校长读书奖上做了主旨讲话，他首先感谢了“读书奖”使其重温学习时代，体验学术乐趣，同时对“读书奖”两年来的不断发展、成熟表示热烈祝贺，认为本届学术顾问团的设立有助于增加教师和学生互动，共同承担责任，分享成果，促进教学相长。

经过整场大赛的比赛过程，曹校长认为大赛选手所展现的风采充分证明了我校学生具有自信心，对主题把握准确，读书广泛，知识结构完整。他提出，“读书奖”的本质在于促进更多同学读书。当前社会上的浮躁对校园影响很大，一些人容易沉溺于网络，但是光靠网络资讯显然深度不够，他希望通过读书奖，促使同学们读好书，陶冶情操，丰富人生。

最后，他对活动组织方提出了两点期望：希望组织者能更好利用这个平台，使更多同学参与，选手水平更高，影响范围更大，促进效果更明显，赛事环节更合理，选手收获更大；希望通过读书奖形成良好校园风气，使得上外学生真正学贯中外，提高思辨能力，与老师成为好友。

曹校长以亲切的口吻，生动的讲述获得了在场观众的强烈共鸣与阵阵掌声。

决赛伊始，举行了学术顾问团受聘仪式，胡礼忠，查明建，胡正豪，汪小玲，郭可，程彤，于朝晖，赵鸣岐，陆经生，吴其尧，张绍铎，汪卫华，张海斌，高健，张煜，张磊，张耿等教师受聘为学术顾问，校长曹德明亲自为他们颁发聘书。



接着，学术顾问团经接着，学术顾问团代表陆经生老师为本次大赛致辞，并做出以下承诺：学术顾问团将在促进学生学术精神构建，引导校园人人尊重学术，崇尚真理，追求真知方面；在完善“校长读书奖”建设，促进其机制完善，发展壮大，提升参赛者学术水准方面；在促进校园学术文化，鼓励人人爱读书，读好书，促进师生交流，教学相长方面不遗余力。为培养更多高素质，复合型，具有国际视野，创新精神，实践能力的跨语言，跨文化的高级人才，为把我校建设成高水平，多科性，国际化的大学共同努力。

### 选手表现赢得评委好评

经过一个半月的激烈角逐和现场的精彩答辩，来自 08 级英语学院翻译专业的高梦璐摘得金奖，08 级西方语系意大利语专业的熊丰获得银奖，08 级英语学院英语专业的符梦醒获得铜奖。他们从 43 名选手中脱颖而出，经过初赛、复赛和学术顾问团专家指导最终进入决赛。

紧随其后，进入了期待已久的选手展示，答辩环节。

1 号选手符梦醒以《当代中国诗歌——反叛之路》为题，分为两部分回答了诗歌的衰弱是否等同于精神世界衰弱的问题，以及中国当代诗坛所存在的问题和其形成原因。

首先，她指出诗歌的衰微这不仅是中国的个例，也是世界范围内的大趋势；一个时代的文学样式总是与它的时代风貌相匹配的。但诗歌不能代表整个文学，诗歌的衰弱不能简单的理解为文学的衰弱以及精神世界的荒芜。

随后，她带大家一同审视了中国当代诗坛现状，并从其内部原因，外部原因，诗歌创作的多元化倾向和读者审美的多元化倾向两方面进行了考察，回答了90年代以来诗坛青黄不接，缺乏生机的种种原因。突出了其反崇高，反传统特性。

查明建老师对其论文做了点评，高度评价了其充满智慧的思辨，以及强烈的问题意识。并就“超越与反叛针对当代诗歌来说的限度”做出提问。选手则从好的诗歌要超越读者的审美框架，但要带给人启迪与感染的角度做出了精彩回答。

2号选手高梦璐则以《独白与受难》为题，从现代汉诗对传统的背离入手，分析了现代汉诗的部分特点，以考察现代汉诗边缘化现象。主要讨论了相对古诗而言，新诗的独白倾向与受难意识。

选手从诗歌政治地位，传统文人的共识，人际交往的重要形式，娱乐功能等方面的演变，详细阐述了诗歌从由古至今，由世俗生活到内心独白的转变。随后，以现当代诗人命运为切入点，表现了痛苦与受难成为现代汉诗的重要主题以及伟大诗歌的前提，“怨”深化为一种强烈的受难意识。

汪小玲老师对其做了点评和提问。肯定了其“诗”和“思”的紧密结合，并同选手共同探讨了论文中的不足，如“受难意识的定义”，“诗歌的边缘化对诗歌本身的意义”等问题。

最后，3号选手熊丰以《中国革命中的共同体问题》为题，从共同体的定义和作用，缺乏对共同体认同的国民党，延安整风与中国共产党党内大共同体身份认同的形成，土改运动与中国共产党对外部共同体的塑造四部分，畅谈“共同体”的破与立所起到的作用，以“共同体”为线索，提供了一个分析革命的新视角。

胡正豪老师做出精彩点评，称赞了其选题符合社会热点与视角的独特性，并就“选题的原因”等问题向选手提问。

在评委老师退席评议期间，主持人对选手做了简短采访，同学们纷纷表示在参与“读书奖”的过程中，收获的不仅是技能上的提高，更是视野的开阔，灵魂的碰撞，乃至志同道合的良友。

在正式结果揭晓之前，上外图书馆馆长胡礼忠教授和团委书记毕昆鹏老师共同为“新生书架”揭幕，启动下一届“校长读书奖”赛程。

研究生部主任汪小玲老师宣布了优胜奖获奖名单，胡武，王玥，陈静等11名同学获此荣誉。

两个小时的决赛很快告一段落，在这里，上外学子以笔言志，以文会友。学而不思则罔，思而不学则殆，“校长读书奖”将继续致力于促使校园成为学术精神的一片绿洲，以及学子巧筑慧帆的文化方舟，成为贯穿整个学年的大学人文培养体系中关键的一环，为营造良好的大学氛围，培养高端，复合型的新时代优秀青年发挥重要作用。（校图书馆、校团委学生会陈霭）

## 文明宣传月

### 图书馆老师与本科生座谈会

10月28号，上海外国语大学第三届图书馆文明宣传月系列座谈会系列之“本科生与图书馆座谈会”顺利召开，副馆长吴春生老师与馆长助理张红兵老师代表图书馆与会。会上同学们与老师积极沟通，就如何进一步提高图书馆服务质量提出了许多宝贵而实在的意见。座谈会以吴老师言简意赅的发言和张老师就本次图书馆文明宣传月提出的口号“制度保障质量，规范引导文明”正式拉开了帷幕。本着踏踏实实为同学们服务的宗旨，大学生图书管理委员会对本次会议进行了详细而周到的安排，来自各学院各年级的同学们也积极地做了配合，各抒己见，使本次会议从一开始就切入要提，气氛十分融洽。

会上，同学们以“消费者”的心态，寻找问题，解决问题。大一的小朋友因为新进大学，对图书馆不甚了解，故在图书馆资源尤其电子资源的利用上遇到了些小麻烦。大二大三的同学则围绕占座、书目更新和资料缺乏等方面提出了许多难能可贵的建议。其中，有些问题属于图书馆与同学信息沟通不到位，两位老师当场给出了合理的解释与解决措施。另外一些实实在在存在的问题，老师一概谦虚地聆听，细枝末节问得一清二楚，并在关键点做了笔记，且承诺致力于解决这些问题。会议进行到后半程，吴老师还特地询问了有关图书馆服务人员的工作态度情况，再一次引发了同学们的积极讨论，大家有感而发，致使原本就紧凑的会议超出了预定的结束时间。最后，本次图书馆与本科生座谈会在两位老师的感谢声中顺利落下了帷幕。

本次图书馆文明宣传月系列座谈会还包括与研究生、教师及职能部门的几场座谈会。我们相信通过全方位地聆听，图书馆能够更加了解读者的需要，切实提高图书馆的服务质量，百尺竿头更进一步。（图管委）



### 第三届图书馆文明宣传月闭幕

2010年11月30日，为期一个月的上海外国语大学第三届图书馆文明宣传月在11月行将结束之际，顺利圆满地落下了帷幕。本次闭幕典礼得到了上级领导的极大重视，上海外国语大学副校长张曙光教授百忙之中莅临指导。



闭幕式在胡礼忠馆长温文尔雅的开场致辞下拉开了序幕：三言两语，本届文明宣传月“制度保障质量，规范引导文明”的宗旨便跃然于画卷之上；几笔淡墨，点出了一月来图书馆上下的滴滴汗水。自制的小视频，和着涤荡的乐音，一瞬间，恰似一种久别重逢的宁静，惟有图书馆才能如此正中文学的红心。方从画面中脱身而出，图文大厅的设计方案便娓娓道来。校友墙、英伦风、校园文化，对文学的原始热爱一触碰青春的梦想，便共振开了线条的游走、图阵的变幻。吴春生副馆长一纸意见，承载着全校师生最实实在在的期盼：网络的维护，信息的对称，一言重置书海，又是几月辛酸，这其中的汗水，看不见，摸不着，却能从同学们的笑容中找到最满足的慰藉。颁奖仪式没有繁琐的致辞，朴素而又简单，小小的奖励，道不尽我们的感谢。最末，张曙光副校长乘着感动的余韵，上台发表最后的致辞，他在对图书馆文明宣传月活动充分肯定的同时，也对富有创新意识的上外学子寄予了殷殷期待。为全校师生服务，本就是我们图书馆工作人员义不容辞的责任所在，然而张副校长其震颤的嗓音，仍就分明地摇撼着我们每个人的心田，谢谢张副校长。

文明宣传月虽然过去了，那些图文大厅里的一纸一画也势必在不久的将来淡出我们的视线，然而文明宣传月留下的根基不会动摇。我们相信，经过这一个月心灵上的沟通，我们全校师生必定能一同努力，创造出更温馨和谐的上外图书馆。

学生处副处长王斌华老师，研究生部黄振宇老师以及法学院副书记彭元明老师分别代表学校有关职能部门和院系出席了此次闭幕式。图书馆支部书记田霞，常务副馆长白晓梅以及副馆长吴春生等全体图书馆领导也参加了此次仪式。（图管委）

## “耕读园”系列活动

文学的心灵之旅

——耕读园之《查明建：文学的远景与愿景》



查明建老师与学生的  
文学心灵旅途

2010年11月22日，刚好的温度，刚好的青年，封闭得刚刚好的空间，一个超越了文学层面的气息性讲座如期而至。

演讲开始前10分钟，温馨的图文报告厅已座无虚席，学友们频繁抬头，急切地期待着这一方属于文艺的世界能出现一个领袖。10分钟后，查明建老师携着几本略带岁月性的读本，踏着儒雅的步伐进入了全场的视距焦点。

清秀的PPT一触碰古朴的嗓音，沉淀的感情便从文学之旅的源头荡漾开来。知青的时代是激情燃烧的……多少年后，我们已无从实质性地容纳那段时光，老师亦无二致。然而，老师是趋向于往日的记忆的，哪怕只从几个手势，一个眼神，这点毋庸置疑。作为结果，我们与老师一同进入了神交。苦难的岁月，多舛的命运，造就了只属于那个时代的产物——踏实，崇拜与饥渴。较之文本内容的复述，老师更多地分享了他年轻时代读书的小故事。半年内几次三番的等书借书，叫人不由得想起马尔克斯笔下的等信上校；知青小李作为实实在在的事迹，总让人联系起浪漫主义：老师与书确是有不解之缘的，爱看书，看直抵人心的书，看到书的真心，完成灵魂上的对接，某种意义上与自己相互融合，老师爱看书便是倒了这个地步，这也是老师一再强调，希望我们延续下去的看书本能。书能改变人的命运，我大抵认同，老师却已将其作为了一种生活的信仰。“曾几何时”、“时隔多年”作为词汇，反复地出现在了老师的演讲中，无意识的话语总是最真诚的，也印证了多年以来老师秉承的好习惯，每日给自己打分，看似天真的游戏便是如此这般地成了现实。文学世界里我们是同道中人，引用也无疑是我们最好的交流工具。老师是习惯于引用的，从听者里时不时发出表示恍然大悟的“喔”便可见一斑，这种跨越了时空的微妙，如同半醉半醒的回荡，真美好。文字到梦想，我想小说概莫如此，老师亦珍惜这种难能可贵——抽象到具象的单向性如若破坏，任凭你再竭尽全力，都要成为无可追悔的遗憾。书塑人，人亦可成书，每个人心中都该有个成书的榜样，简单而又诚恳，作为希望刚刚好。苏轼与周恩来，跨越了时空的两个伟人，伴随着老师的成长，早已凝聚成了经典，老师便是读着他们，成了今时今日的自己。

20年未必漫长，2小时未必短暂，话未尽，意已及。不知不觉，我们时隔多年以后又经历了一场人生的教育，不知不觉，我们也已变得“曾几何时”。（图管委 徐晓波）

## 图书馆为研究生的学术活动助力

为进一步激发我校研究生从事学术研究的热情，2010年下半年和2011年上半年图书馆与研究生部联合举办了两届文献综述竞赛。众所周知，文献综述是一篇学术论文（尤其是博硕士学位论文）的基础。两届竞赛吸引了我校英美文学、语言学、国际关系等多个专业的众多同学的参与，他们提交的文献综述虽稍显稚嫩，但体现了对学术的敬畏和追求。受邀对同学们的文献综述（匿名处理过）进行点评的李维屏、许余龙、虞建华等多位老师不但一一指出了参赛同学在选题新颖程度、文献完备程度、阐述系统性、论证严谨性、引证规范性等方面的优劣，还现身说法为同学们讲授为学之道。不论是参赛的同学还是听讲座的同学都表示受益匪浅。今后，图书馆还将与研究生部继续开展类似的合作。（张绍铎）

## 学生工作

### “学生督察员”制度实施

图书馆作为学校的重要对外服务窗口，其服务状况的优劣无时不受读者评判与监督。尽管我馆制定了较为完善的岗位职责和工作细则，可日常工作中的疏失和不尽如人意之事时有发生。因此，自2010年年底起，我馆启动了“学生督察员”机制，用学生的眼睛和视角去发现我们工作中存在的疏漏和问题。所谓“学生督察员”，就是由图书馆聘请的一些责任心、原则性强、工作认真的同学，他们定期对图书馆服务窗口工作状况进行秘密调查，然后将结果提交给主管馆长，调查的内容由图书馆事先制定，做到有的放矢。

督察员机制的建立，在图书馆与读者之间构建了一条无障碍通道，形成了务实且良好的沟通和互动。督察员身兼读者与督查员双重身份，能发现读者或者图书馆管理层难以发现的问题。一年的实践表明，督查员是认真负责的，“学生督察员”制度对于进一步改善图书馆窗口服务形象、提升窗口服务质量大有裨益。这一制度我们将长期执行（吴春生 张红兵）

## 图书馆勤工助学制度化建设出成效

图书馆是我校学生勤工助学的重要阵地。随着松江校区图书馆的建立，一校两馆的运行模式使得人员原本就不富余的图书馆登时陷入了捉襟见肘的境地。除了合理增加外聘人员外，充分发挥勤工助学同学力量是最佳选择。自四年前图书馆松江校区第一次引进勤工助学同学时起，勤工助学人数逐年增长，目前动态人数在 150---180 之间，是一只四倍于我馆正式员工的队伍。虽说人多力量大，但是由于学生基本都是 80 末、90 后的独生子女，吃苦耐劳精神、利他意识、协作意识不强，迟到、无故缺岗、不听指挥等现象非常普遍，特别是让学生自主管理的两个自修教室，由于少了图书馆老师搭档和监督，情况更加严重。因此如何管理好这支队伍，既发挥同学的聪明才智又避免年轻人固有的懒惰、组织纪律性差、工作主动性不强等毛病成了图书馆勤工助学管理工作中的头等大事。在总结历年经验基础上，针对学生出现的种种状况，图书馆除与学生处联合制定了《图书馆勤工助学工作细则》（见 2010 年《图书馆通讯》）外，又制定了《自修教室勤工助学补充规定》。每学期伊始，招新工作完成后，图书馆勤工助学负责人都会召集学生开大会，强调组织纪律的重要性和规则的严肃性。同时，除了向图书馆各楼层发放勤工助学规章制度外，我们给每位学生邮箱发送规章电子版请他们好好研读。另外，哪些同学犯规，受到了什么处理，我们也在勤工助学公邮里及时公布，以儆效尤、惩前毖后。

如今，勤工助学制度化建设已近两年，本着关爱学生、重褒轻贬的原则，已有两批共计约 50 名学生被评为优秀予以公榜表彰；图书馆的表扬信也同步传到院系。这种激励行为逐渐形成良好的示范效应，勤工助学同学工作精神面貌大为改观。（张红兵）

## 信函往来

编者按：毛泽东说过，一个人是需要有点精神的。江泽民也说，人总是要有一点精神的，一个民族更要有自己的精神。任何一个单位又何尝不是如此。图书馆对高校的重要性勿需赘言。图书馆员的一言一行都是图书馆人内在精神的外化，也是图书馆精神的具体体现。多年来，上外图书馆人耐得住清贫，甘做读者人梯；守得住寂寞，愿以书架为伴。一代一代的图书馆人以默默无闻的朴素支撑着上外教学、科研的发展，他们中涌现出了许多爱岗敬业的感人事迹。钱卓君、张绍铎老师就是里面的优秀代表。以下是他们与读者的部分通信往来节选。考虑到原汁原味更能让图书馆精神得以彰显，任何加工、提炼、归纳、总结都难免遮蔽图书馆人精神的光芒，编者故将原文刊登。

## 吴芙芸老师、金立鑫老师和我馆资源建设部钱卓君老师通信往来

钱老师、张老师、茹老师：

非常感谢你们的回复、答疑以及认真的工作态度。也谢谢金老师代为转达~

很高兴得知图书馆每年采购新书的计划和流程。这个工作很好。有中文译名很好，直接便捷，根本没有干扰作用，所以希望保持。

不好意思，我昨天没来学校，家里没有网络上网；今天来听院里讲座之后，刚查了邮件。抱歉迟回。

再次感谢。

吴芙芸

各位：

下面是图书馆钱老师的来信，根据他的来信，事情好办的多。各位只需将自己所需要的书的相关信息给图书馆即可，或许能大大改善采购结果。

立鑫

金老师、吴老师：

您好！我是图书馆负责与贵院联系的钱卓珺。

对吴老师邮件中提到的几个问题，根据我以往2年作为图书馆外文文献采购的经验，向您做如下回答：

1、关于图书馆发给您的书单中的中文译名。您邮件中列举的这份供您选书的书单应该是我馆的采访馆员根据各图书进出口公司或国外出版社发来的书单，按学科、专业筛选整理后发给您的。书单里相应的书名翻译也是相关公司提供的，翻译质量也许难以保证，如您觉得这些中文译名对您选书会造成干扰，我可以向我馆采访馆员建议下次整理书单时将这一项删除。

2、关于在书单中增加内容摘要和章节标题的建议。我们也可以请采访馆员向提供书单的公司和出版社反馈，建议在书单中增加这两项。不过按照以往的经验，有的公司提供的书单里会包含简单的内容摘要，但章节标题可能难以做到。您如果对哪本书特别感兴趣，想要了解具体的章节内容，建议可以用书单中的ISBN号在诸如[www.worldcat.org](http://www.worldcat.org)或该书出版社等网站上查询。

3、关于是否每年都有这样的书单。按照以往的经验，语言和文学类图书历来是我馆每年外文图书采购的重点。今年，我馆对外文文献采购流程进行了一系列的优化，相信今后，我馆采访馆员会不定期的向您发送类似的书单，欢迎您为图书馆多多选书，谢谢！

4、关于荐购图书。非常欢迎您向图书馆推荐图书，各位老师教学科研需要的图书，特别是语言、文学类的新书应该会优先考虑购买。目前，我馆外文图书采访工作由茹倩老师（Email: [ruqian@shisu.edu.cn](mailto:ruqian@shisu.edu.cn)）负责，您可以把需要购买的书目（最好列出书名、作者、ISBN号、出版社、出版年等信息）发给她，谢谢！感谢您对图书馆文献建设工作的支持和帮助，

谢谢！

顺祝夏安！

图书馆 钱卓珺

## 刘思远老师、肖维青老师与张绍铎老师通信往来

Date: Mon, 11 Jul 2011 22:36:37 +0800

Subject: 回复: 港台版图书推荐

张老师:

你好。感谢你来信告知港台新书到馆,看看书名已经令人垂涎,希望开学后很快就能借来读一读。

颂夏安。

刘思远

主题: 港台版图书推荐

收件人:

日期: 2011年7月11日,周一,下午9:54

各位老师、同学:

大家好!

暑假已经开始,相信各位或在陪伴家人纵情山水,或仍在殚精竭虑发奋著述。

今年暑假图书馆安排了馆藏清点工作,现在虹口校区图书馆清点工作中的第一步已经完成,但对错误数据的处理还需要很长一段时间,不过读者的借阅影响不大。欢迎您在暑假期间继续利用图书馆的纸本和电子资源。

如果您在学校的IP范围之外使用图书馆的电子资源,推荐您使用我馆刚刚引进的一款VPN产品。说明详见 [http://202.121.96.31/news\\_details.asp?id=207](http://202.121.96.31/news_details.asp?id=207)

现向大家推荐刚刚到馆的一批港台版图书。本人不揣浅陋,对一部分书做了一点说明,仅供参考。

但这些书还没来得及编目,上架要下学期了,抱歉!

(图书介绍的部分略。)

图书馆 张绍铎 匆匆 谨上

2011.7.11

Date: Fri, 30 Sep 2011 09:57:08 +0800

Subject: 回复: 美国之行

张老师:

(略)

您在图书馆的工作,我们有目共睹。希望您走后,图书馆还能为我们师生提供优质的服务。

另:您关于美国图书馆的见闻,我读后深受启发,也颇有共鸣。因为我在美国做富布莱特学者就是呆在旧金山湾区一带,离斯坦福大学很近,我所在学校MIIS是美国最好的口笔译研究院,图书馆很小,但是功能很全,馆长是我在美国结识的最要好的华人朋友,一直保持联系。我儿子经常参加当地公共图书馆的幼儿阅读活动,几乎每周有三四次,大的节日还有特别活动。所有居民都可以办图书证,无限制借书,我儿子每周要借5、6本书,当然是我读给他听,孩子获益匪浅。

有空再聊!

肖维青

## 党员活动

### 缅怀先烈业绩 发扬革命精神

#### ——记中共一大会址参观

2010年11月12日，上海外国语大学图书馆党支部一行来到中共一大会址参观。

怀着对革命先烈的缅怀之情，高楼大厦掩映下的兴业路，一小排朴素的房屋安静地矗立，仿佛静静地诉说着建党八十年以来这片古老土地的沧桑巨变。76号，一座典型的上海石库门建筑，两扇乌漆大门上一对黄铜吊环，拱形的石雕门框拙朴厚重，就是这幢平常不过的石库门民居，凝固了中国历史上一个“开天辟地”的伟大时刻。1921年7月23日，中国共产党第一次代表大会在此召开。它见证了中国共产党的崛起和发展壮大，是中国历史发展的一座里程碑。从此，灾难深重的中国人民有了一个可以信赖的领导和组织者，中国革命的历史掀开了崭新的一页。

我们在讲解员的引领下，徜徉于历史的长河。二楼的历史文物陈列馆，是中国共产党成立前后四十余年的历史文物展览。整个陈列馆分为三部分：中国共产党的成立是近代中国历史发展的必然结果、中国共产党的成立是马克思列宁主义与中国工人运动相结合的产物、中国共产党的成立是开天辟地的大事。在第三部分的展厅中，最引人注目的是按中共一大会址原状开辟的一个蜡像室。毛泽东慷慨陈词，董必武侧耳倾听，李达会心微笑……一尊尊栩栩如生的蜡像仿佛带领我们一同经历了那一伟大的时刻。及至另一建筑底楼一个18平米的客堂，布置着长桌、圆凳、茶几、椅子等，即为中共一大会议的原址。睹物思人，端详着这一片庄严神圣的地方，仿佛穿越时光触摸到一种深邃的力量。



参观结束了，我们的心情却不能平静。这次参观敦促我们缅怀先辈的光辉业绩，学习发扬革命精神，增强历史使命感，严格要求自己，立足本职、率先垂范，以行动影响和带动周围的人，共同促进在中国共产党领导下的社会主义图书馆事业的发展。（卫蔚）

## 简讯

### 52 级校友李庆云向校图书馆赠送潘痴云李庆云夫妇 3 卷本自传

2011 年 9 月 5 日,校图书馆郑重接受了我校 52 级校友李庆云赠送的她与她的已故丈夫 53 级校友潘痴云合著的自传体文学著作《空谷回音》(1—3 卷)。

潘痴云(笔名非琴),中国著名的外国文学翻译家。1953 年考入上海俄专。1955 年在《译文》(后改《世界文学》)上发表他的处女译作、巴乌斯托夫斯基的《夜行的驿车》。后长期从事外国文学翻译。已出版了一批有影响的译著(见附录)。李庆云,早年毕业于云南大学外文系英语专业,毕业后曾在昆明求实中学和培文中学任英语教师,1950 年在美国教会办的昆明天南中学任英语教师。1952 年带薪调入上海俄专学习俄语,毕业后长期在同济大学任外语教师。1959 年与上海俄专的同学潘痴云结为夫妇。业余时辅助丈夫做些翻译工作。丈夫去世后,代其整理遗著。(严丹)

### 法学院曹航老师向校图书馆赠送图书

2010 年 10 月 27 日上午,法学院曹航老师向图书馆捐赠了 100 多册英文原版图书。简短的赠书仪式在松江校区图文信息中心举行,副馆长吴春生老师代表图书馆接受了赠书。曹航老师心系学生,利用去哈佛大学访问的机会,购买了大量原版图书供学生上课使用。同时,为了使这些经典图书发挥更大作用,他将其中的 100 多本遴选出来赠送给图书馆。我们图书馆对曹航老师慷慨赠书、嘉惠学林之举深表谢忱。(张红兵)

3、馆长胡礼忠教授受聘为上海外国语大学国际关系学科带头人。

4、2010 年秋季教工体育运动会图书馆足球队与篮球队与教育技术部组成联队,经过与各部门球队的激烈拼搏,分别夺得了足球比赛亚军、篮球比赛第三名。(施惠达)

5、2011 年校工会组织的教工足球俱乐部足球比赛,图书馆与教技部、东方语学院组成的联队勇夺亚军。(施惠达)

6、2011 年 6 月 27 日至 29 日,图书馆组织去杭州三日游活动。(施惠达)